



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/6/KHM/3  
9 September 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Шестая сессия

Женева, 30 ноября - 11 декабря 2009 года

**РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО  
КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ  
С ПУНКТОМ 15 С) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1  
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

**Камбоджа\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, представленных 23 заинтересованными сторонами<sup>1</sup> в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Доклад подготовлен с учетом четырехлетней продолжительности первого цикла обзора.

\* Настоящий документ не редактировался до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций.

## **I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА**

### **A. Объем международных обязательств**

1. В совместном представлении 2 (СП2) рекомендуется ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах<sup>2</sup>. Организация "Международная амнистия" (МА) отметила, что Камбоджа ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции против пыток, однако еще не создала необходимого независимого национального превентивного механизма. По данным МА, вопрос о создании такого механизма в настоящее время обсуждается в правительстве<sup>3</sup>.

### **B. Конституционная и законодательная основа**

2. МА отметила, что статья 31 Конституции Камбоджи 1993 года придала Всеобщей декларации прав человека и международным договорам в области прав человека силу закона. Это было подтверждено в историческом постановлении Конституционного совета от 10 июля 2007 года, в котором судам было предписано рассматривать признанные Камбоджей международные конвенции в качестве внутреннего законодательства наряду с Конституцией и другими законами<sup>4</sup>.

3. Согласно СП2 Конституционный совет является высшим органом, призванным дать гражданам возможность оспаривать конституционность тех или иных законов, положений или административных решений, затрагивающих их конституционные права, однако процедура такого оспаривания фактически лишает граждан доступа к Совету. Кроме того, Конституционный совет не является независимым от правительства органом<sup>5</sup>.

4. По данным МА, давно назревшая судебная реформа проводится слишком медленно и в ограниченных масштабах. До апреля 2009 года не были приняты ни новый Уголовный кодекс, ни закон о борьбе с коррупцией. В совместном представлении 1 (СП1) рекомендуется безотлагательно принять закон о борьбе с коррупцией и создать независимую негосударственную комиссию по борьбе с коррупцией для поддержки усилий по применению этого закона на практике<sup>6</sup>. Среди других законов, находящихся в стадии разработки, МА упомянула закон о судах и закон о судьях и прокурорах<sup>7</sup>. По данным Камбоджийского комитета в поддержку прав человека, третьим составом Национальной ассамблеи было принято и обнародовано 140 законов, включая три важных кодекса - Уголовно-процессуальный кодекс, Гражданский процессуальный кодекс и Гражданский кодекс<sup>8</sup>.

5. МА сообщила также, что готовится проект закона об ассоциациях (закон об НПО), и упомянула сделанное премьер-министром в сентябре 2008 года заявление, о том, что он намерен обеспечить принятие этого закона, в том числе в целях усиления контроля за финансированием и целями деятельности НПО. Камбоджийские НПО выразили серьезную озабоченность по поводу того, что этот закон может установить дополнительные ограничения в отношении их деятельности<sup>9</sup>. Организация "Франт лайн" отметила, что новый закон об НПО ужесточит требования к НПО (под тем предлогом, что через них якобы осуществляется финансирование террористов)<sup>10</sup>.

6. МА обратила внимание на то, что НПО критикуют и новый закон о борьбе с торговлей людьми, поскольку основной акцент в нем делается на аресте и задержании не тех, кто занимается такой торговлей, а лиц, оказывающих сексуальные услуги<sup>11</sup>.

7. Организация "Френдс-интернэшнл" (ФИ) рекомендовала предусмотреть в проекте закона о борьбе с наркотиками конкретные меры по защите несовершеннолетних. Она также рекомендовала правительству изъять из этого проекта статью 71(4), которая предоставляет опекунам, родственникам или представителям власти право направлять (или арестовывать и направлять) наркозависимых лиц в больницы или наркологические диспансеры<sup>12</sup>.

8. Что касается прав инвалидов, то в совместном представлении 5 (СП5) отмечается, что они признаются в статье 74 Конституции. Национальная ассамблея рассматривает возможность принятия национального закона об инвалидах, проект которого был впервые подготовлен в 2002 году<sup>13</sup>.

### **С. Институциональная и правозащитная инфраструктура**

9. В СП2 отмечается, что и Национальная ассамблея, и Сенат имеют в своем составе комитет по правам человека и приему жалоб, Национальный комитет по правам человека функционирует также при правительстве. Эти органы могут проводить расследования, однако не могут обеспечить защиту и восстановление прав жертв или привлечение к ответственности виновных. Многие считают их подконтрольными власти<sup>14</sup>.

10. В СП2 рекомендуется создать независимую национальную комиссию по правам человека в соответствии с Парижскими принципами<sup>15</sup>. МА отметила, что предложение о создании национального правозащитного органа, независимого от правительства, обсуждается с 2006 года. В декабре 2008 года правительство и представители гражданского общества договорились составить график консультаций по соответствующему законопроекту, подготовленному одной из рабочих групп НПО,

в целях его представления Национальной ассамблее. Мандат и полномочия будущего камбоджийского национального органа по правам человека пока не согласованы. МА отметила также, что, учитывая несамостоятельность государственных учреждений в Камбодже, многие сомневаются в политической готовности правительства дать согласие на создание национального органа по правам человека, который действовал бы в соответствии с Парижскими принципами, хотя премьер-министр и заявил о своей решимости пойти на этот шаг<sup>16</sup>.

#### **D. Программные меры**

11. В совместном представлении 4 (СП4) отмечается, что в соответствии с провозглашенной правительством стратегией "четырёх углов" и Национальным стратегическим планом развития 15 государственных учреждений разработали планы действий по обеспечению учета гендерной проблематики и 23 учреждения создали профильные оперативные группы для институционализации процесса разработки и мониторинга ведомственных стратегий и планов в данной области и выступают за включение в секторальные программы и политику мер по обеспечению гендерного равенства<sup>17</sup>.

12. Согласно СП5 в 2008 году Министерство образования и по делам молодежи и спорта Камбоджи опубликовало программный документ, касающийся образования детей и инвалидов. Этот документ, основанный на стратегии приспособления школ к потребностям детей (2007 год), в настоящее время реализуется по всей стране. Если работа в этом направлении будет продолжаться и будет надлежащим образом финансироваться, то, как отмечается в СП5, условия обучения детей-инвалидов в школах будут во все большей степени соответствовать мировым стандартам<sup>18</sup>.

### **II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ**

#### **A. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

13. В СП2 отмечается, что в Камбодже действует страновое отделение УВКПЧ, которое играет важную роль в мониторинге прав человека. Интересам страны служит также и мандат Специального представителя Генерального секретаря по правам человека в Камбодже, предусматривающий регулярное проведение независимых оценок и подготовку рекомендаций, касающихся улучшения положения с соблюдением прав человека<sup>19</sup>. В СП1 правительству рекомендуется в полной мере сотрудничать с новым Специальным представителем<sup>20</sup>.

14. МА отметила, что Камбоджа согласилась принять в 2009 году миссию Подкомитета Организации Объединенных Наций по предотвращению пыток<sup>21</sup>. В СП2 рекомендуется пригласить в страну и Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение<sup>22</sup>.

## **В. Выполнение международных обязательств в области прав человека**

### **1. Равенство и недискриминация**

15. В СП4 отмечается, что в статье 31 Конституции Камбоджи в полной мере признается равенство прав мужчин и женщин на участие в социальной, экономической и культурной жизни страны без какой-либо дискриминации<sup>23</sup>. Однако, несмотря на законодательные положения и механизмы, камбоджийские женщины еще не обладают в полной мере одинаковым с мужчинами статусом<sup>24</sup>.

### **2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

16. Камбоджийская лига за поощрение и защиту прав человека (ЛИКАДХО) отметила, что применение пыток, причем чаще всего полицией для получения признательных показаний от подозреваемых, по-прежнему является обычной повсеместной практикой. При этом государственные палачи продолжают пользоваться безнаказанностью вопреки обязательствам Камбоджи в рамках Конвенции против пыток<sup>25</sup>. Организация "Камбодиа дифендерс проджект", отметив сокращение масштабов применения жестоких физических истязаний в тюрьмах, обратила внимание на то, что для получения признательных показаний еще применяются физические и психологические пытки, не рассматриваемые в качестве таковых<sup>26</sup>.

17. В СП1 отмечается, что правозащитники, в том числе общинные активисты и другие лица, выступающие за соблюдение прав общин, подвергаются арестам и задержаниям, в частности когда они участвуют в земельных спорах и спорах по поводу распределения ресурсов. Условием их освобождения зачастую ставится отказ от продолжения правозащитной деятельности. Власти прибегают также к запугиванию правозащитников, обвиняя их в подстрекательстве к противодействию захвату земель и другим злоупотреблениям<sup>27</sup>. В СП1 говорится о необходимости принятия мер к расследованию действий тех, кто преследует и применяет насилие в отношении правозащитников, и привлечению их к ответственности<sup>28</sup>. МА отметила, что представители общин, как в городских, так и в сельских районах, подвергаются арестам и другим санкциям, включая преследование в судебном порядке<sup>29</sup>.

18. ФИ отметила, что в ходе так называемых "санитарных" операций сотрудники правоохранительных органов Камбоджи регулярно задерживают беспризорных детей, особенно в городах, которые чаще всего посещаются туристами (Пномпень и Сиемреап). Задержанные дети содержатся в изоляторе для лиц, совершивших административные правонарушения, от нескольких дней до нескольких недель, причем без санкции компетентного судьи. Кроме того, дети, задержанные за административные правонарушения, не имеют доступа к правовой помощи, а суды не проводят проверок обоснованности их задержания, что делает их особенно уязвимыми перед лицом всяческих злоупотреблений<sup>30</sup>. Организация "Хьюман райтс уотч" заявила, что полиция произвольно задерживает работников секс-индустрии, бездомных детей и семьи, живущие на улице, а также попрошайек и наркоманов, помещая их в так называемые "реабилитационные центры", где они подвергаются жестокому обращению и страдают от недоедания и отсутствия медицинской помощи<sup>31</sup>.

19. В СП1 отмечаются значительные масштабы бытового насилия, жертвами которого становятся от 20 до 25% камбоджийских женщин, и указывается, что особенно серьезную проблему представляют половые преступления (изнасилования и другие сексуальные посягательства), причем власти зачастую стремятся к тому, чтобы соответствующие дела урегулировались путем выплаты компенсации без привлечения виновных к уголовной ответственности. Из-за высоких судебных сборов жертвы таких преступлений зачастую лишены возможности подавать против своих обидчиков гражданские иски<sup>32</sup>. В СП2 говорится о необходимости принятия мер к совершенствованию и обеспечению полного соблюдения законов о борьбе с бытовым насилием и, в частности, рекомендуется принять подзаконный акт, который обеспечил бы эффективное применение таких законов<sup>33</sup>.

20. Организация "Глобальная инициатива против телесного наказания детей" отметила, что результаты исследований говорят о широкой распространенности практики телесного наказания детей, которая до сих пор не запрещена в семьях (в отличие от школ и пенитенциарной системы). Отсутствует также четкий запрет на применение телесных наказаний в центрах по уходу за детьми<sup>34</sup>, в связи с чем организация рекомендует принять законодательство, полностью запрещающее телесные наказания, в том числе и в семье<sup>35</sup>.

21. Согласно утверждениям ФИ, дети (зачастую не старше 14 лет) и молодые люди, обвиняемые в совершении преступлений, содержатся вместе с взрослыми и подвергаются в этой связи риску различного рода злоупотреблений<sup>36</sup>. ФИ отмечает также, что условия содержания несовершеннолетних преступников не соответствуют минимальным стандартным правилам, касающимся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних: в спальнях помещениях отсутствуют предметы первой необходимости, а санитарно-гигиенические требования зачастую вообще не соблюдаются:

молодые заключенные спят прямо на бетонном полу в стесненных условиях и питаются лишь два раза в день, не получая даже минимума необходимых питательных веществ<sup>37</sup>.

22. По данным организации "Хьюман райтс уотч", тюрьмы в стране переполнены и заключенные страдают от плохого питания, нехватки воды, отсутствия надлежащей медицинской помощи и антисанитарии<sup>38</sup>, причем особенно нетерпимыми, по утверждению ЛИКАДХО, являются условия содержания в пенитенциарных центрах "Прей" и "Кох-кор"<sup>39</sup>.

23. ФИ отмечает, что в 2008 году, после серии скандалов, связанных с широкораспространенной в стране практикой торговли детьми в целях их усыновления, Камбоджа ратифицировала Гаагскую конвенцию о международном усыновлении. Однако она пока не обеспечила эффективного соблюдения ее основных требований. Частные детские приюты по-прежнему должным образом не контролируются, и торговля детьми по-прежнему процветает. В последние годы все основные принимающие государства ввели мораторий на усыновление детей из Камбоджи, в связи с чем число "отказов" от детей сократилось в несколько раз<sup>40</sup>.

### **3. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство закона**

24. Касаясь нормативно-правовой базы и стратегии правительства в области судебной реформы, Камбоджийский комитет в защиту прав человека (ККЗПЧ) отметил, что реформа идет очень медленно и пока мало что сделано по существу<sup>41</sup>. На рассмотрении Министерства юстиции и Юридического совета при Совете министров до сих пор находятся поправка к Закону об организации и функционировании Верховного совета судей, предложенная Национальной ассамблеей еще в 2002 году, Закон о статусе судей и Закон об организации и функционировании судов<sup>42</sup>. МА рекомендовала как можно скорее завершить процесс судебной реформы и привести законодательство в соответствие с международными стандартами, а также принять меры к обеспечению независимости Верховного совета судей - органа, призванного обеспечить независимость судебной власти, - путем исключения из него представителей исполнительной и законодательной власти<sup>43</sup>.

25. В СП2, а также в комментариях ККЗПЧ и ФИДХ выражается озабоченность в связи с продолжающимися поступать сообщениями о коррумпированности и политической ангажированности "чрезвычайных" камер, созданных в 2006 году в судах Камбоджи<sup>44</sup>. ККЗПЧ выразил также озабоченность по поводу недостаточной независимости таких камер<sup>45</sup>. ФИДХ заявила, что она была первой из международных юрисдикций,

признавших право жертв на подачу гражданских исков и что указанные камеры подрывают это право<sup>46</sup>. Международный центр по проблемам правосудия в переходный период (МЦПП) рекомендовал правительству безотлагательно публично подтвердить независимость таких камер и воздерживаться от действий, которые могли бы быть восприняты в качестве попыток повлиять на результаты рассмотрения дел. Камбоджийские гражданские служащие должны иметь право в конфиденциальном порядке подавать жалобы в международные надзорные органы, а предполагаемые случаи коррупционных действий должностных лиц должны тщательно расследоваться с увольнением таких лиц с государственной службы в случае подтверждения их вины<sup>47</sup>. МА отметила, что первые слушания по вопросам существования в чрезвычайных камерах начались 30 марта 2009 года<sup>48</sup>.

26. Международная федерация лиг по правам человека (ФИДХ) обратила внимание на то, что основные институты, включая судебную власть, Конституционный совет и Высший совет судей, не обладают полной независимостью и не контролируют действия исполнительных органов власти. Судьи зачастую коррумпированы или слепо следуют указаниям представителей исполнительной власти, опасаясь репрессий и негативных последствий для своей карьеры<sup>49</sup>. По данным ЛИКАДХО, коррупция и политическое вмешательство в действия полиции и судебных органов являются основными препятствиями для утверждения верховенства закона в Камбодже. Деньги и связи зачастую позволяют избежать наказания даже за самые тяжкие преступления, такие как убийства, пытки, изнасилование и торговля женщинами и детьми<sup>50</sup>. Обеспокоенность по поводу отсутствия независимости судебной системы выражается также в совместном представлении 3 (СПЗ), где отмечается, что суды используются земельными рейдерами для придания видимости законности насильственным выселениям и преследования лиц, выступающих в защиту жилищных прав<sup>51</sup>. ККЗПЧ упомянул также в качестве одного из инструментов вмешательства в деятельность судов созданный в Министерстве юстиции механизм контроля за судебной деятельностью<sup>52</sup>.

27. По утверждению ФИДХ и ряда других организаций, проблема безнаказанности в Камбодже остается одной из наиболее серьезных проблем<sup>53</sup>. Многочисленные нападения на правозащитников, местных активистов, а также руководителей общин и профсоюзов остаются безнаказанными, и власти, судя по всему, не горят желанием проводить тщательные беспристрастные расследования в целях привлечения к ответственности виновных в этих нападениях<sup>54</sup>. МА отметила, что многочисленные недостатки системы уголовного правосудия высветило убийство одного из видных профсоюзных деятелей. По ее словам, пытки, политическое давление и запугивание свидетелей стали причиной того, что два человека, несмотря на их алиби, провели пять лет за решеткой за это убийство. Лишь 31 декабря 2008 года они были условно-досрочно освобождены, после



того как Апелляционный суд потребовал проведения нового расследования. Однако настоящие убийцы по-прежнему остаются на свободе<sup>55</sup>.

28. В СП1 отмечается, что должностные лица, совершившие убийства при исполнении и даже не при исполнении своих служебных обязанностей, редко когда привлекаются к ответственности из-за заступничества их начальников или общего нежелания сил безопасности и судов предпринимать в их отношении какие-либо действия. Коррупция в органах безопасности и судах и политическое вмешательство позволяют большинству виновных избегать наказания<sup>56</sup>.

29. По данным МА, из-за слабости правоохранительной системы, коррупции в судах и убежденности населения в бесполезности любых попыток привлечь к суду более сильную сторону безнаказанными зачастую остаются и лица, совершившие изнасилования. Случаи привлечения к ответственности виновных являются скорее исключением, чем правилом<sup>57</sup>.

30. Организация "КДП" отметила, что в период предварительного заключения ни один обвиняемый не имеет доступа к адвокату<sup>58</sup>. КДП рекомендует внести изменения в Уголовно-процессуальный кодекс, с тем чтобы обеспечить обвиняемым право на адвоката сразу же после ареста, а также оборудовать в тюрьмах специальное помещение, где адвокаты могли бы встречаться со своими клиентами<sup>59</sup>.

31. КДП отмечает, что в соответствии с новым Уголовно-процессуальным кодексом срок предварительного заключения по делам о тяжких преступлениях может достигать 18 месяцев<sup>60</sup>. После вынесения оправдательного приговора обвиняемые могут еще месяц содержаться в тюрьме, пока рассматривается апелляция на приговор, поданная стороной обвинения<sup>61</sup>.

#### **4. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

32. Европейский центр по вопросам права и правосудия обращает внимание на сообщения о том, что директива правительства о контроле за "внешними" религиями направлена на ограничение влияния евангелической церкви в преимущественно буддистской стране, каковой является Камбоджа, в связи с утверждениями о том, что верующие используют подарки для обращения в свою веру детей<sup>62</sup>.

33. В СП2 говорится, что на протяжении последних четырех лет свобода слова и собраний в Камбодже постоянно становилась объектом ограничений<sup>63</sup>. В нем отмечается также, что журналисты, издатели и другие представители средств массовой информации

подвергаются нападениям, угрозам и судебному преследованию по обвинению в клевете и/или дезинформации<sup>64</sup>. Правительство широко использует положения уголовного законодательства, касающиеся подстрекательства, клеветы и дезинформации, для ограничения свободы выражения мнений по чувствительным вопросам, включая территориальные границы, коррупцию и проблему захвата земель<sup>65</sup>. В СП2 выражается озабоченность по поводу обнародованных в одном из последних докладов Министерства информации планов укрепить механизмы контроля и распространить Закон о прессе, который часто критикуют за то, что он противоречит Международному пакту о гражданских и политических правах, на Интернет<sup>66</sup>. Согласно данным "Хьюман райтс уотч", камбоджийское правительство контролирует все телевизионные и большинство радиостанций и регулярно подвергает угрозам и санкциям журналистов, критикующих правительство, отстраняя их от работы или преследуя в судебном порядке. Свобода слова ограничена положениями камбоджийского законодательства, допускающего возможность уголовного преследования лиц, мирно выражающих свои мнения. За освещение острых вопросов журналисты могут быть уволены, изувечены или даже убиты. Правительство запрещает или приостанавливает издание резонансных публикаций или конфисковывает их тиражи<sup>67</sup>.

34. В СП1 говорится о неуклонной эрозии прав граждан на организацию акций протеста и участие в них, что является следствием стремления правительства всячески ограничить пространство для инакомыслия. Власти все чаще отказывают в разрешениях на проведение мирных демонстраций или волокитят с ответом на соответствующие просьбы. Из состоявшихся в 2008 году 155 мирных демонстраций, мирных акций протеста по поводу захвата земель и забастовок 108 были разогнаны силами безопасности. В СП1 рекомендуется обеспечить полное соблюдение свободы выражения мнений и свободы собраний, гарантированных Конституцией<sup>68</sup>.

35. Ассоциация в защиту прав вьетнамских кхмеров (КККХРА) отметила, что власти по-прежнему прибегают к силовым действиям в отношении буддистских монахов из числа вьетнамских кхмеров всякий раз, когда они проводят демонстрации в защиту прав кхмеров, являющихся выходцами из Вьетнама. Монахи из числа вьетнамских кхмеров, участвующие в демонстрациях, зачастую изолируются от своих религиозных общин. Мирные демонстрации разгоняются полицией<sup>69</sup>.

36. Согласно СП2, правительство подрывает демократические устои, используя уголовное законодательство и поправки к правилам процедуры парламента для запугивания представителей народа, чтобы не допустить их участия в обсуждении и принятии законов. Число депутатов, выступающих в парламенте, в последние четыре года неуклонно сокращается<sup>70</sup>.

37. МА рекомендует публично осудить нападения на представителей правозащитных организаций и публично же объявить, что правозащитники и другие лица не будут подвергаться арестам лишь за то, что они мирно реализуют свои права на свободное выражение мнений и свободу ассоциаций и мирных собраний<sup>71</sup>.

38. В СП2 отмечается, что в Камбодже жестко ограничен доступ к информации. Процесс принятия решений правительством окутан завесой секретности, а попытки проведения журналистских расследований безжалостно пресекаются теми, кто не заинтересован в таких расследованиях<sup>72</sup>. Обеспокоенность по этому поводу выразила также организация "Репортеры без границ"<sup>73</sup>. В СП2 выражается также озабоченность по поводу отношения правительства к Интернету и планов ограничить его использование<sup>74</sup>.

39. В СП4 отмечается, что 77% лиц, занятых в государственном секторе, составляют мужчины и лишь 23% - женщины, причем на старших должностях доля женщин еще меньше. Женщины составляют всего 8,5% судейского корпуса и 2,7% прокурорских работников. Вместе с тем в последние годы резко увеличилось число женщин в составе таких органов, как Национальная ассамблея и общинные советы<sup>75</sup>.

## **5. Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда**

40. В совместном представлении 5 (СП5) обращается внимание на положение учителей, которые много работают, но мало получают за свой труд. Так, например, учителям начальных школ зачастую приходится работать в две смены, чтобы обеспечить выполнение учебных программ<sup>76</sup>.

41. В СП4 отмечается, что, учитывая низкий образовательный уровень и отсутствие профессиональных навыков у сельских женщин, они в основном идут работать на фабрики по пошиву одежды. Однако в руководстве фабрик и профсоюзов большинство составляют мужчины. Согласно поступающим сообщениям, положение дел с гигиеной труда и безопасностью на производстве не соответствует базовым стандартам<sup>77</sup>. За аналогичную работу женщина получает в среднем на 30% меньше чем мужчина. В СП4 указывается также на отсутствие механизмов, которые позволяли бы женщинам бороться с такой дискриминацией, равно как и конкретных стратегий или законов, призванных обеспечить женщинам равные права и возможности в части продвижения по службе, гарантий занятости и материальных прав<sup>78</sup>.

42. В СП4 говорится также о тяжелых условиях труда девочек, используемых в качестве домашней прислуги, продолжительность рабочего дня которых составляет в среднем

13,5 часа. Многие из таких девочек не получают никакого вознаграждения за свой труд, а все причитающиеся им деньги выплачиваются непосредственно их родственникам. В соответствии с действующим трудовым законодательством домашняя прислуга не пользуется ни юридической, ни социальной защитой, что открывает простор для ее бесконтрольной эксплуатации<sup>79</sup>.

43. ФЛ отметила, что в Камбодже сохраняется большое число ограничений на деятельность профсоюзов и что профсоюзные лидеры подвергаются большой опасности, выполняя свои обязанности по защите прав работников<sup>80</sup>. Согласно имеющимся данным, с июня 2003 года было убито 4 профсоюзных лидера; 23 профсоюзных активиста чудом выжили после покушений на их жизнь или подверглись нападениям, запугиваниям, преследованиям, увольнениям, арестам или задержаниям в связи с их деятельностью; и 17 были занесены в черные списки<sup>81</sup>. Международная конфедерация профсоюзов отметила, что профсоюзные деятели подвергаются судебным преследованиям по сфабрикованным обвинениям, штрафам в виде вычетов из зарплаты и другим санкциям, таким, например, как исключение из списков на повышение в должности. Правительство редко когда принимает меры судебного или иного характера против работодателей за их антипрофсоюзные действия<sup>82</sup>.

## **6. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

44. Бюджетные расходы правительства Камбоджи составляют лишь 3,5% от ВВП страны, что является самым низким показателем среди всех стран с низким уровнем дохода и серьезно ограничивает возможности финансирования социальных программ и мер по последовательной реализации экономических, социальных и культурных прав, на что обращает внимание Центр за экономические и социальные права (ЦЭСП)<sup>83</sup>. ЦЭСП отметил, что каждый пятый камбоджиец находится за чертой бедности (согласно национальным стандартам) и не может позволить себе даже минимально необходимый набор продуктов питания, обеспечивающий потребление не менее чем 2 100 кал в день<sup>84</sup>. Согласно ЦЭСП, от недоедания больше всего страдают дети в сельской местности, у которых меньше шансов дожить до 5 лет, чем у детей из городских районов<sup>85</sup>.

45. ЦЭСП указывает на огромные различия между камбоджийскими провинциями в части доступности и наличия медицинских услуг, что вызывает сомнения в способности и стремлении правительства исключить дискриминацию. ЦЭСП ссылается также на региональные различия в показателях вакцинации младенцев и детей<sup>86</sup>. В СП4 отмечается, что уровень материнской и младенческой (до 5 лет) смертности в Камбодже один из самых высоких в регионе. Несмотря на расширение доступа женщин к профессиональным медицинским услугам в связи с беременностью и родами, в период

2000-2005 годов, сколько-нибудь существенного снижения показателей медицинской смертности в этот период не произошло<sup>87</sup>.

46. В совместном представлении 6 (СП6) отмечается, что значительную часть населения Камбоджи составляют лица в возрасте от 15 до 24 лет, и выражается озабоченность по поводу их сексуального и репродуктивного здоровья. Из-за отсутствия информации, знаний, услуг и образования серьезную угрозу для молодежи представляют заболевания, передающиеся половым путем, нежелательные беременности и ВИЧ/СПИД. В этой связи в СП6 рекомендуется проводить информационно-просветительские кампании, принимать надлежащие меры к снабжению населения противозачаточными средствами и обеспечивать доступ к безопасному и анонимному тестированию и лечению<sup>88</sup>.

47. По данным КЕСР, почти 80% городского населения Камбоджи составляют жители трущоб, живущие в условиях, и близко не соответствующих санитарным нормам<sup>89</sup>. Подавляющее большинство населения живет в сельской местности (85%), причем лишь 20% сельского населения имеет доступ к канализации<sup>90</sup>.

48. В СП3 отмечается, что в последние годы возросли масштабы захвата земель и насильственных выселений. Только в Пномпене с 2004 года по 2008 год со своей земли были изгнаны 14 300 семей. С 1990 года из своих домов были выселены в общей сложности около 133 000 жителей Пномпеня, или 11% всего населения города. Доля безземельных в сельских районах, среди которых велико число лиц, ставших жертвами насильственных выселений, увеличилась с 13% в 1997 году до 20-25% в 2007 году.

49. Среди причин выселений в СП3 называются предоставление земельных концессий, выдача лицензий/предоставление концессий на добычу полезных ископаемых, строительство объектов инфраструктуры, так называемые меры по "облагораживанию" вида городов, частные девелоперские проекты, включая создание туристических объектов, и спекулятивные операции с землей. Власти отказываются выдавать домашним хозяйствам документы, подтверждающие их право на землю, несмотря на наличие у них доказательств права владения<sup>91</sup>. В СП1 отмечается чрезвычайно низкая доля социальных земельных концессий и приводятся конкретные цифры, согласно которым в рамках стратегии передачи земель в концессию частные компании получили в свое распоряжение 222 539 га земли, в то время как неимущие и безземельные камбоджийцы - только 2 075 га (в порядке социальных концессий)<sup>92</sup>.

50. В СП1 указывается, что в Камбодже существует два механизма для разрешения земельных тяжб - Кадастровая комиссия, отвечающая за их разрешение в тех случаях, когда права на спорные земли официально не зарегистрированы, и национальные суды, в

которых рассматриваются тяжбы по поводу земельных участков, права на которые зарегистрированы<sup>93</sup>. В этом представлении говорится также о том, что богатые и влиятельные стороны в таких тяжбах все чаще используют судебную систему для обвинения своих оппонентов в совершении уголовных преступлений, превращая таким образом гражданские дела в уголовные<sup>94</sup>. В СПЗ отмечается, что программа регистрации земельных владений и выдачи документов, подтверждающих право собственности на них, осуществляемая в рамках финансируемого за счет средств доноров проекта по созданию системы землепользования, старт которому был дан в 2002 году, пока в большинстве случаев не смогла обеспечить наиболее уязвимым домашним хозяйствам гарантий владения землей<sup>95</sup>.

51. В СПЗ отмечается также, что выселения производятся в отсутствие исключительных обстоятельств, причем часто в интересах частных девелоперов и земельных спекулянтов. Альтернативы выселению даже не рассматриваются. С выселяемыми лицами ничего заранее не обсуждается и никаких консультаций не проводится<sup>96</sup>. Согласно СПЗ, выселения зачастую проводятся с применением силы (с привлечением полиции, военной полиции или частных вооруженных групп), хотя это и запрещено Законом о земле 2001 года. Насильственные выселения часто начинаются глубокой ночью или ранним утром. В сельских районах семьи лишаются земельных наделов, служивших им источником существования, а также крыши над головой. В городских районах людей выселяют либо вообще без предоставления компенсации, либо с выплатой совершенно несоизмеримых денежных сумм или с предоставлением совершенно негодного жилья на окраинах, где они лишены доступа к основным услугам и объектам инфраструктуры<sup>97</sup>. Члены общин и их представители, участвующие в земельных спорах, подвергаются арестам и судебному преследованию или угрозам такого преследования, что служит средством запугивания общин с низким уровнем дохода с целью заставить их отказаться от борьбы за свою землю и имущество<sup>98</sup>.

52. КЕСР отметила, что, несмотря на улучшение состояния здоровья нации, доля городского населения, имеющего доступ к чистой питьевой воде, сокращается<sup>99</sup>. Она также обратила внимание на значительные региональные различия в части доступа населения к питьевой воде, что говорит о несправедливом распределении ресурсов<sup>100</sup>.

## **7. Право на образование и участие в культурной жизни общин**

53. По данным КЕСР, несмотря на увеличение числа учащихся начальных школ, расходы правительства на образование в расчете на одного учащегося сокращаются, что чревато негативными последствиями для качества образования<sup>101</sup>. Согласно СП5, число девочек в начальных школах меньше числа мальчиков, причем девочки чаще вынуждены

бросать школу<sup>102</sup>. КЕСР указала на усиление гендерного дисбаланса в средних школах и высших учебных заведениях, где доля девочек и девушек значительно ниже доли мальчиков и юношей<sup>103</sup>.

54. В СП5 говорится также об очевидном нежелании некоторых семей тратить свои ограниченные средства на образование детей-инвалидов, и в частности девочек-инвалидов, особенно в отдаленных районах и районах с низким уровнем жизни<sup>104</sup>.

55. КЕСР отмечает, что многие взрослые вообще никогда не учились и что существуют значительные различия между городом и деревней и между мужчинами и женщинами в части доступа к образованию<sup>105</sup>.

## **8. Меньшинства и коренные народы**

56. В СП3 отмечается, что в Законе о земле 2001 года признаются коллективные права общин коренного населения на их земли, в том числе все права и гарантии, которыми пользуются частные собственники<sup>106</sup>. Однако в СП1 говорится, что пока лишь две сельские общины, обе в провинции Ратанакири, получили документы, подтверждающие их коллективные права на землю. Коренное население сталкивается с серьезными проблемами, связанными с захватом их земель и природных ресурсов влиятельными лицами и частными компаниями<sup>107</sup>. В СП3 говорится, что в Законе о земле правительство не предусмотрело мер правовой защиты общин коренного населения и незаконно предоставляет права на экономическую деятельность и лицензии на добычу полезных ископаемых на принадлежащих им землях, что вынуждает общины покидать свои дома и затрудняет им доступ к лесам, которые традиционно служат им источником продуктов питания и других предметов первой необходимости<sup>108</sup>.

57. КККХРА отметила, что камбоджийский Закон о гражданстве и Конституция страны предоставляют проживающим в Камбодже вьетнамским кхмерам право на получение камбоджийского гражданства, однако правительство Камбоджи не выдает вьетнамским кхмерам необходимых для этого документов<sup>109</sup>. Не имея гражданства, вьетнамские кхмеры и другие маргинализованные общины не могут получить необходимые документы и удостоверения личности и часто остаются апатридами<sup>110</sup>. Вьетнамские кхмеры и другие меньшинства живут в состоянии неопределенности и не обладают всей полнотой прав, включая земельные и имущественные права и право голоса, а их дети не могут посещать школу<sup>111</sup>.

58. КККХРА отметила также, что с 2005 года кхмеры, бегущие из соседней страны, не могут рассчитывать на получение статуса беженца, поскольку камбоджийское

правительство заявило, что каждый вьетнамский кхмер, перебравшийся в Камбоджу, будет считаться гражданином Камбоджи и ему будет предоставлен полный набор прав и средств защиты<sup>112</sup>. Организация непредставленных стран и народов рекомендовала правительству Камбоджи признать статус вьетнамских кхмеров и христиан-монтагнардов как коренных народов и положить конец принудительной репатриации беженцев из числа кхмеров и христиан-монтагнардов из Камбоджи в соседнюю страну<sup>113</sup>.

## **9. Мигранты, беженцы и просители убежища**

59. По данным организации "Хьюман райтс уотч", Камбоджа продолжает нарушать свои обязательства по Конвенции 1951 года о беженцах, принудительно возвращая христиан-монтагнардов в соседнюю страну и лишая их возможности ходатайствовать перед Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) о предоставлении им статуса беженца. Она отмечает далее, что камбоджийцы, помогающие монтагнардам в реализации права на убежище, подвергаются арестам<sup>114</sup>.

## **III. ДОСТИЖЕНИЯ, ПЕРЕДОВОЙ ОПЫТ И ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ**

60. В СП5 отмечается, что государственные органы во взаимодействии с учителями местных школ и национальными и международными организациями, занимающимися проблемами камбоджийских инвалидов, достигли значительных успехов в осуществлении мер по обеспечению доступа инвалидов к образованию. Многочисленные факты говорят о заметном изменении отношения камбоджийцев (как рядовых граждан, так и чиновников, влияющих на формирование политики) к инвалидам. Однако еще многое предстоит сделать в области информирования населения, особенно в отдаленных сельских районах, о необходимости и ценности образования, праве на бесплатное школьное образование и правах инвалидов<sup>115</sup>.

## **IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

61. В СП2 отмечается, что правительство заявило о своем намерении продолжать переговоры в целях создания органа по правам человека в АСЕАН и обещало учредить национальную комиссию по правам человека и отменить уголовную ответственность за диффамацию<sup>116</sup>.



## V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

62. В СП2 отмечается необходимость усилий по созданию потенциала и оказанию технической помощи в целях расширения возможностей правительства по взаимодействию с НПО, расширению контактов с механизмами Организации Объединенных Наций, созданию независимой национальной комиссии по правам человека, устранению узких мест в законодательстве и подготовке судей, сотрудников правоохранительных органов и представителей местных органов власти по вопросам соблюдения свободы выражения мнений и свободы мирных собраний<sup>117</sup>. В СПГ отмечается также, что укрепление потенциала и техническая помощь пойдут на пользу гражданскому обществу, сделав его институты более эффективным инструментом поощрения и защиты права на свободное выражение мнений и мирные собрания и других прав человека<sup>118</sup>.

### *Примечания*

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.

### *Civil society*

AI	Amnesty International (London, UK) *
CESR	Center for Economic and Social Rights*
CHRAC	Cambodian Human Rights Action Committee (Phnom Penh, Cambodia)
CDP	Cambodian Defenders Project (Phnom Penh)
ECLJ	European Centre for Law and Justice, Strasbourg, (France)*
F-I	Friends – International (Phnom Penh, Cambodia)
FIDH	Fédération internationale des ligues des droites de l’Homme (Paris, France)*
FL	Front Line: the International Foundation for the Protection of Human Rights Defenders (Dublin, Ireland)*
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children*
HRTF	Housing Rights Task Force
HRW	Human Rights Watch (New York, USA)*
ICTJ	International Center for Transitional Justice*
ITUC	International Trade Union Confederation (Brussels, Belgium)
JS 1	Joint Submission by Cambodian Human Rights and Development Association (ADHOC) (Phnom Penh, Cambodia) and Asian Forum for Human Rights and Development (FORUM-ASIA) (Bangkok, Thailand)*
JS 2	Joint Submission by Advocacy and Policy Institute (API) (Phnom Penh, Cambodia), Asian Legal Resource Centre (Hongkong, China)*, Cambodian Human Rights and Development Association (ADHOC) (Phnom Penh, Cambodia), Cambodian Association for Protection for Journalists (CAPJ) (Phnom Penh, Cambodia), Cambodian Center for Human Rights (CCHR)

- (Phnom Penh, Cambodia), Cambodian Center for the Protection of Children's Rights (CCPCR) (Phnom Penh, Cambodia), Cambodian Independent Teachers Association (CITA) (Phnom Penh, Cambodia), Cambodian Independent Civil Servants Association (CICA) (Phnom Penh, Cambodia), Cambodian League for the Protection and Defence of Human Rights (LICADHO) (Phnom Penh, Cambodia), Center for Social Development (CSD) (Phnom Penh, Cambodia), Coalition of Cambodian Apparel W.D.U. (C-CAWDU) (Phnom Penh, Cambodia), Center for Civil and Political Rights (CCPR-Centre) (Geneva, Switzerland), Committee for Free and Fair Elections in Cambodia (COMFREL) (Phnom Penh, Cambodia), Community Legal Education Center (CLEC) (Phnom Penh, Cambodia), Free Trade Union of Workers of the Kingdom of Cambodia (FTUWKC) (Phnom Penh, Cambodia), Independent Democratic of Informal Economic Association (IDEA) (Phnom Penh, Cambodia), International Federation of Human Rights (FIDH) (Paris, France)\*, Khmer Kampuchea Krom Human Rights Association (KKKHRA) (Phnom Penh, Cambodia), Khmer Youth Association (KYA) (Phnom Penh, Cambodia), Legal Aid of Cambodia (LAC) (Phnom Penh, Cambodia), Neutral & Impartial Committee for Free and Fair Election in Cambodia (NECFEC) (Phnom Penh, Cambodia), People Center for Development and Peace (PDP-Center) (Phnom Penh, Cambodia), Project Against Domestic Violence (PADV) (Phnom Penh, Cambodia), Southeast Asian Press Alliance (SEAPA) (Bangkok, Thailand), and Star Kampuchea (Phnom Penh, Cambodia)
- JS3 Joint submission by Centre on Housing and Evictions (COHRE)\*, Bridges Across Borders South-East Asia (BABSEA) and Cambodian League for the Promotion and Defence of Human Rights (LICADHO)
- JS4 Joint submission by Gender and Development for Cambodia (GAD/C), SILAKA, Development and Partnership for Action (DPA), NGO-FORUM on Cambodia, Dan Church Aid (DCA), OXFAM/GB, International Cooperation Peace and Development (PYD)
- JS5 Joint Submission by Franciscans International (FI) and Marist Foundation for International Solidarity (FMSI)
- JS6 Joint Submission by People Health Development (PHD) and Sexual Rights Initiative (SRI)
- KKKHRA Khmer Kampuchea Krom Human Rights Association
- LICADHO Cambodian League for the Promotion and Defense of Human Rights (Phnom Penh, Cambodia)
- RSF Reporters Without Borders\*
- UNPO Unrepresented Nations and Peoples Organization.

<sup>2</sup> JS2, p. 9.

<sup>3</sup> AI, p. 3.

<sup>4</sup> AI, p. 3. See also JS2, paras. 7 and 11, JS3, p. 3.

<sup>5</sup> JS2, para. 14.

<sup>6</sup> JS1, para. 23.

<sup>7</sup> AI, p. 4. See also JS2, para. 18.

- 8 CHRAC, para. 4.
- 9 AI, p. 4. See also JS2, Para. 18 and FL, p. 4.
- 10 FL, p. 3. See also HRW, pp. 1-2.
- 11 AI, p. 4.
- 12 F-I, paras. 3-6
- 13 JS5, para. 4.
- 14 JS2, para. 16.
- 15 JS2, para. 39. See also FIDH, p. 5.
- 16 AI, p. 4
- 17 JS4, p. 1.
- 18 JS5, para. 6.
- 19 JS2, para. 13.
- 20 JS2. para. 39.
- 21 AI, p. 3.
- 22 JS2. para. 39.
- 23 JS4, p. 1.
- 24 JS4, p.1.
- 25 LICADHO, paras. 3 and 16-20. See also HRW.
- 26 CDP, para. 18.
- 27 JS1, para. 17. See also FL, pp. 1-2.
- 28 JS1, para. 19.
- 29 AI, p. 6. See also FL, p. 2.
- 30 F-I, para. 10.
- 31 HRW, p. 2. See also LICADHO, paras. 9-11.
- 32 JS1, para. 20.
- 33 JS1, para. 21.
- 34 GIEACPC, p. 2.
- 35 GIEACPC, p. 1.

- 36 F-I, para. 14.
- 37 F-I, para. 16.
- 38 HRW, p. 2. See also LICADHO, paras. 9-11.
- 39 LICADHO, paras. 12-15.
- 40 F-I, para. 7.
- 41 CHRAC, para. 3.
- 42 CHRAC, para. 7.
- 43 AI, p. 7.
- 44 JS2, para. 17; CHRAC, para. 20; FIDH, p. 4. See also CDP, paras. 1-2. See also HRW, p. 2, ICTJ, paras. 2 and 5-11.
- 45 CHRAC, para. 20.
- 46 FIDH, p. 4. See also HRW, p. 2, ICTJ, paras. 2 and 5-11.
- 47 ICTJ, para 16.
- 48 AI, p. 4.
- 49 FIDH, p. 1. See also HRW, p. 2.
- 50 LICADHO, para. 22.
- 51 JS3, pp. 6-7.
- 52 CHRAC, para. 10.
- 53 FIDH, pp. 2-3. See also JS1 and AI.
- 54 FIDH, pp. 2-3.
- 55 AI, p. 5.
- 56 JS1, para. 22. See also LICADHO para. 22.
- 57 AI, p. 7. See also CHRAC, para. 16.
- 58 CDP, para. 5.
- 59 CDP, para. 8.
- 60 CDP, para. 11.

- 61 CDP, para. 22.
- 62 ECLJ, p. 3.
- 63 JS2, para. 23.
- 64 JS2, para. 30.
- 65 JS2, para. 24. AI, p. 6. See also JS2, para. 27.
- 66 JS2, p. 7.
- 67 HRW, p. 1. See also RWB pp 1-2.
- 68 JS1, paras. 15-16. See also AI, p. 6 and JS2, paras. 34 and 36.
- 69 KKKHRA, p. 3.
- 70 JS2, paras. 28 and 30
- 71 AI, p. 8. See also LICADHO, paras. 4-8.
- 72 JS2, para. 32.
- 73 RWB, pp. 1-2.
- 74 JS2, para. 38.
- 75 JS4, p. 3.
- 76 JS5, para. 21.
- 77 JS4, p. 2.
- 78 JS4, pp. 3-4.
- 79 JS4, p. 2.
- 80 FL, p. 3.
- 81 FL, p. 3.
- 82 ITUC, p. 2.
- 83 CESR, paras. 17-18.
- 84 CESR, para. 14.
- 85 CESR, para. 15.
- 86 CESR, paras. 4 -5.

- 87 JS4, p. 4.
- 88 JS6, para. 2.
- 89 CESR, para. 9.
- 90 CESR, para. 11. See also JS3, p. 4.
- 91 JS3, p. 5. See also FIDH, p. 1, HRW, p. 3.
- 92 JS1, para. 3-5.
- 93 JS1, para. 10.
- 94 JS1, paras. 11-12. See also CHRAC, para. 14.
- 95 JS3, p. 4.
- 96 JS3, p. 6.
- 97 JS3, p. 6. See also UNPO, pp. 1-2, AI, p. 8, JS1, paras. 5-6 and 8, AI, p. 5, and FIDH, p. 2.
- 98 JS1, paras. 11-12. See also CHRAC, para. 14.
- 99 CESR, para. 12.
- 100 CESR, paras. 12-13.
- 101 CESR, para. 6. See also KKKHRA, p. 3.
- 102 JS5, para. 9.
- 103 CESR, para. 8. See also JS4, p. 4
- 104 JS5, para. 9.
- 105 CESR, para. 7.
- 106 JS3, p. 4.
- 107 JS1, paras. 13-14.
- 108 JS3, p. 5.
- 109 KKKHRA, p.1.
- 110 KKKHRA, p.2.
- 111 KKKHRA, p. 2. See also UNPO, p. 2.
- 112 KKKHRA, p. 2.

- 113 UNPO, p. 3.
- 114 HRW, p. 3.
- 115 JS5, para. 15.
- 116 JS2, para. 37.
- 117 JS2, para. 40. See also para. 39 (xv).
- 118 JS2, para. 40.

-----